



## Dirección de Relaciones Interinstitucionales

### Trámites para legalización y traducción de documentación

#### ¿Para realizar actividades de movilidad e intercambio estudiantil, necesito legalizar o traducir mi documentación?

Depende de la institución de destino, generalmente solicitan apostilla y traducción certificada de la documentación para aplicaciones a programas de maestría o doctorado en el exterior.

Revisa siempre los requisitos del programa para que puedas realizar los trámites respectivos con tiempo.

#### ¿Qué es la apostilla y legalización de documentos?

Es el acto administrativo mediante el cual se realiza la comprobación de que la firma del documento presentado a ser apostillado o legalizado, sea idéntica a la firma que consta en sus archivos y por lo tanto, dan fe de su autenticidad.

#### ¿Qué institución realiza este trámite?

Este trámite puede realizarse a través del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana, sin embargo, la apostilla se realiza únicamente de documentos en español. Más información: <https://cutt.ly/MfX43kr>

#### ¿Si es un documento expedido en el extranjero dónde realizo este trámite?

Deberás acercarte a la autoridad competente del país que emitió el documento o consulado del mismo en el Ecuador.

#### ¿Qué es una traducción certificada?

Es la traducción de un documento que lleva el sello y la firma de responsabilidad de un traductor certificado. En el caso de que se requiera, el traductor podría hacer un reconocimiento de su firma en una notaría.

#### ¿Qué debo hacer primero si me piden apostilla y traducción certificada?

Deberás realizar primero el proceso para apostillar la documentación para luego remitirlo para traducción.

#### ¿Dónde puedo realizar las traducciones oficiales de mis documentos?

Debes verificar que la persona que realizará la traducción sea certificada, puedes solicitar información para este tipo de traducciones a las siguientes instituciones:

- Asociación de Traductores e Intérpretes del Ecuador [http://www.atiec.org/?page\\_id=96](http://www.atiec.org/?page_id=96)
- Centro de traducciones PUCE <https://www.puce.edu.ec/centrode traducciones/>